



*László Sólymos*

*minister*

Bratislava, 6. máj 2019

č. sp.: 6403/2019-1.1

číslo: 16051/2019

### **R o z h o d n u t i e**

Podľa § 61 v spojení s § 59 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a na návrh Osobitnej komisie ministra životného prostredia Slovenskej republiky pre konanie vo veciach rozkladov vo veciach posudzovania vplyvov na životné prostredie

#### **z a m i e t a m**

rozklad občianskeho združenia Združenie domových samospráv, Nám. SNP 13, P.O.BOX 218, 850 00 Bratislava, IČO 31820174 proti rozhodnutiu vydanom v zisťovacom konaní Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, odboru posudzovania vplyvov na životné prostredie č. 7263/2018-1.7/fr zo dňa 16. 11. 2018, ktorým ako ústredný orgán štátnej správy starostlivosti o životné prostredie podľa § 1 ods. 1 písm. a) a § 2 ods. 1 písm. c) zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako správny orgán podľa § 1 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán podľa § 3 písm. k) a § 54 ods. 2 písm. f) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov rozhodlo podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov a § 29 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na základe oznámenia o zmene navrhovanej činnosti predloženého navrhovateľom SKY PARK, s.r.o., Digital Park II, Eisteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO 35 892 170, že zmena navrhovanej činnosti „Administratívna budova č. 1, Čulenova ulica“ sa nebude posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**a**

**rozhodnutie Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky,**

**odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie**

**č. 7263/2018-1.7/fr zo dňa 16. 11. 2018**

**potvrďujem.**

**Odôvodnenie:**

Dňa 24.05.2018 navrhovateľ SKY PARK, s.r.o., Digital Park II, Eisteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO 35 892 170 (ďalej ako „navrhovateľ“) doručil na Ministerstvo životného prostredia, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie (ďalej ako „ministerstvo“ prípadne „prvostupňový orgán“) oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „**Administratívna budova č. 1, Čulenova ulica**“ (ďalej ako „oznámenie o zmene“), vypracované podľa prílohy č. 8 časť A k zákonu č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 24/2006 Z. z.“).

Oznámenie o zmene činnosti vypracovala spoločnosť IVASO, s. r. o., Gen. Svobodu 30, 902 01 Pezinok.

Pôvodná navrhovaná činnosť „Administratívna budova Čulenova, Bratislava“ bola predmetom povinného hodnotenia podľa zákona č. 24/2006 Z. z., ktoré bolo ukončené Záverečným stanoviskom ministerstva č. 2504/2012-3.4/mv zo dňa 28.05.2012. V rámci následnej prípravy dokumentácie pre územné rozhodnutie prišlo k spresneniam, ktoré boli predmetom konania o zmene navrhovanej činnosti podľa v tom čase platného znenia zákona č. 24/2006 Z. z. ukončené vyjadrením ministerstva č. 7360/2014-3.4/mv zo dňa 25.08.2014 (v tabuľke označené ako Prvá zmena).

Predmetom predkladaného oznámenia o zmene je Etapa V. Administratívna budova č. 1, ktorá je navrhnutá severo-východne od križenia ulíc Čulenova a Landererova oproti komplexu budov nového Národného divadla.

Porovnanie pôvodne posudzovaného riešenia a predkladanej zmeny navrhovanej činnosti je nasledovné:

*Porovnanie z hľadiska lokality*

Lokalita sa zmenou navrhovanej činnosti nemení.

*Porovnanie z hľadiska urbanisticko-architektonického riešenia*

Predkladaná zmena navrhovanej činnosti vychádza zo spresnenia riešenia v dokumentácii pre územné rozhodnutie. Zásadné koncepčné východiská, urbanisticko-architektonické riešenie a stavebno-technické riešenia zostávajú zachované.

Zmeny z hľadiska urbanisticko-architektonického riešenia a hmotovo-priestorového riešenia sú v porovnaní s pôvodne posudzovaným riešením v tom, že nebude vybudované vonkajšie parkovisko, ale statická doprava bude umiestnená len v podzemnej garáži. Tým je vyvolaná potreba piatich podzemných podlaží. Zmena navrhovanej činnosti počíta s tým, že všetky parkovacie miesta (celkom 756, teda o 17 menej) budú umiestnené v parkovacej podzemnej garáži.

Druhá zmena spočíva v tom, že nie je navrhovaný priľahlý pavilónový objekt reštaurácie.

*Porovnanie základných parametrov stavby*

Parameter	Pôvodné riešenie	Prvá zmena navrhovanej činnosti	V súčasnosti posudzovaná zmena navrhovanej činnosti	Rozdiel
Zastavaná plocha objektami (m <sup>2</sup> )	3 184	3 179	2 178	-1 006 (-1 001)
Počet nadzemných podlaží veže	29	29	29	0

Počet podzemných podlaží veže	2	2	5	+3
Počet nadzemných podlaží pavilónu (reštaurácie)	1	1	Pavilón nie je navrhovaný	-
Celková nadzemná hrubá podlažná plocha (m <sup>2</sup> )	46 579	46 579	45 096	-1 483 (-1 483)
Úžitková plocha - veža (m <sup>2</sup> )	35 930	35 653	35 653	-277 (-8)
Úžitková plocha – reštaurácia (m <sup>2</sup> )	1 327	1 327	-	-
Počet parkovacích stojísk – celkom	773	773	756	-17

Ministerstvo listom č. 7263/2018-1.7/mv zo dňa 05.06.2018 upovedomilo dotknuté obce, dotknuté orgány, povoľujúce orgány, rezortný orgán a všetkých známych účastníkov konania, že dňom doručenia oznámenia o zmene navrhovanej činnosti začalo podľa § 18 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „správny poriadok“) správne konanie vo veci posudzovania predpokladaných vplyvov zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie. Zároveň im týmto listom zaslalo podľa § 29 ods. 6 zákona č. 24/2006 Z. z. informáciu o oznámení o zmene navrhovanej činnosti a vyzvalo ich na zaujatie stanoviska podľa § 29 ods. 9 zákona č. 24/2006 Z. z. najneskôr do 10 pracovných dní od doručenia tohto upovedomenia. Ministerstvo dotknuté obce upozornilo, že podľa § 29 ods. 8 zákona č. 24/2006 Z. z. majú do troch pracovných dní od doručenia oznámenia o zmene informovať o jej doručení verejnosť prostredníctvom úradnej tabule a na svojom webovom sídle, ak ho majú zriadené a zároveň verejnosť informovať, kde a kedy možno do oznámenia o zmene nahliadnuť. Zároveň dotknutá obec uvedie, v akej lehote môže verejnosť podávať pripomienky a označí miesto, kde sa môžu podávať. Ministerstvo zároveň dotknuté obce požiadalo, aby zabezpečili sprístupnenie oznámenia o zmene najmenej 10 pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií.

Informáciu a text oznámenia o zmene ministerstvo dňa 07.06.2018 zverejnilo na svojom webovom sídle, na adrese:

<https://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/administrativna-budova-culenova-bratislava-2>

K oznámeniu o zmene bolo v stanovenej lehote doručených 11 stanovísk.

Listom č. 7263/2018-1.7/bb, 51535/2018 zo dňa 26.09.2018 ministerstvo upovedomilo o podkladoch rozhodnutia a podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku oznámilo, že účastníci konania a zúčastnené osoby majú možnosť sa pred vydaním rozhodnutia vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní od doručenia tohto upovedomenia. Svoje vyjadrenie zaslali dvaja účastníci konania.

Ministerstvo pri rozhodovaní o tom, či sa navrhovaná činnosť bude posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z. z. okrem dokumentácie oznámenia o zmene, aplikovalo primerane aj kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 zákona č. 24/2006 Z. z. (transpozícia prílohy č. III Smernice 52/2014/EC), pričom prihliadalo aj na doručené stanoviská v súlade s § 29 ods. 9 zákona č. 24/2006 Z. z.

Na základe preskúmania a zhodnotenia predloženého oznámenia o zmene, vyjadrení orgánov štátnej správy a doručených stanovísk ministerstvo dňa 16.11.2018 vydalo v zisťovacom konaní rozhodnutie č. 7263/2018-1.7/fr, 62978/2018, v ktorom rozhodlo, že zmena navrhovanej činnosti sa nebude posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z. z. Rozhodnutie bolo zverejnené na webovom sídle ministerstva dňa 10.12.2018.

Proti rozhodnutiu bol dňa 17.12.2018 elektronicky podaný **rozklad občianskeho združenia Združenie domových samospráv, P. O. BOX 218, Nám. SNP 13, 850 00 Bratislava, IČO 31820174** (ďalej ako „podávateľ rozkladu“).

Podávateľ rozkladu uvádza ako dôvod podania rozkladu nasledujúce skutočnosti:

- 1) Podmienky rozhodnutia v zmysle § 29 ods. 13 zákona EIA č. 24/2006 Z. z. „Ak ide o rozhodnutie, v ktorom sa určilo, že navrhovaná činnosť alebo jej zmena nepodlieha posudzovaniu podľa tohto zákona, výroková časť rozhodnutia obsahuje aj podmienky, ktoré eliminujú alebo zmierňujú vplyv na životné prostredie.“; v napadnutom rozhodnutí sú uvedené nedostatočné podmienky podľa § 29 ods. 3 zákona EIA, hoci z vyhodnotenia stanovísk dotknutej verejnosti aj dotknutých orgánov vyplýva celý rad opodstatnených podmienok, ktoré mali byť uvedené ako podmienka rozhodnutia.
- 2) Úrad neposkytol kópiu podkladov rozhodnutia odvolateľovi, hoci o to výslovne žiadal. V zmysle ustálenej judikatúry ESĽP je každý členský štát EÚ povinný uplatňovať svoje zákony eurokonformným výkladom, t.j. že sa naplní litera národného zákona ako aj litera práva EÚ. V zmysle čl. 4 Aarhuského dohovoru mal odvolateľ nárok na kópiu podkladov ako súčasť informácie o životnom prostredí a túto mu príslušný orgán odoprel. Tým zároveň nebolo umožnené odvolateľovi reálne sa oboznámiť s podkladmi rozhodnutia a vytvárali sa mu v tom administratívne prekážky; preto nie je možné takéto rozhodnutie akceptovať ako zákonné.
- 3) Žiadajú príslušný orgán aby v rámci doplňujúceho dokazovania podľa § 56 správneho poriadku zvolal ústne pojednávanie za účelom vykonania konzultácie s povoluujúcim orgánom resp. schvaľujúcim orgánom, rezortným orgánom, dotknutým orgánom, dotknutou obcou a dotknutou verejnosťou, ktorá má možnosť zúčastniť sa konzultácií počas celého procesu posudzovania vplyvov podľa § 63 zákona EIA č. 24/2006 Z. z.. Predmetom konzultácie medzi navrhovateľom, obstarávateľom a ostatnými subjektmi procesu posudzovania vrátane verejnosti by malo byť najmä:
  - a) doplňujúce informácie o strategickom dokumente a navrhovanej činnosti,
  - b) informácie o možných vplyvoch strategického dokumentu a navrhovanej činnosti na životné prostredie vrátane zdravia,
  - c) vzájomné oboznámenie sa so stanoviskami,
  - d) doplnenie alebo upresnenie navrhovaných opatrení,
  - e) obsah a rozsah poprojektovej analýzy.
  - f) zmierne vybavenie tohto odvolania konsenzom medzi všetkými zúčastnenými v zmysle § 3 ods. 4 resp. § 48 správneho poriadku.

Žiadajú uviesť výsledok konzultácie v odôvodnení vydaného rozhodnutia.

- 4) Podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni. Vzhľadom na konštatované pochybenia v predmetnom konaní žiadajú, aby odvolací orgán napadnuté rozhodnutie zrušil podľa § 59 ods. 3 správneho poriadku a vec vrátil na nové zisťovacie konanie. Toto odvolanie má podľa § 55 ods. 1 správneho poriadku odkladný účinok.
- 5) Žiadajú byť oboznámení s podkladmi odvolacieho konania pre účely vyjadrenia sa podľa § 33 ods. 2 a § 56 správneho poriadku v samotnom konaní o odvolaní. Zároveň žiadajú, aby v rozhodnutí o odvolaní boli všetky ich námietky v odvolaní citované podľa § 47 ods. 3 posledná veta správneho poriadku a odvolací orgán uviedol, ako sa

s nimi vysporiadal a ako ich v rozhodnutí zohľadnil. S podkladmi odvolacieho orgánu žiadajú byť oboznámení podľa § 23 ods. 1 pred samotným vydaním druhostupňového rozhodnutia a umožniť odvolateľovi sa k nim podľa § 33 ods.2 správneho poriadku vyjadriť.

- 6) Rozhodnutie ako aj ostatné písomnosti žiadajú v zmysle § 25a správneho poriadku a § 17 ods. 1 zákona o e-governmente doručovať výhradne len do elektronickej schránky ich združenia na ústrednom portáli verejnej správy slovensko.sk; listiny v papierovej forme poštou nedoručovať.

Ministerstvo listom č. 1933/2019-1.7/fr, 2581/2019 zo dňa 15.01.2019 upovedomilo podľa § 56 správneho poriadku ostatných účastníkov konania o obsahu podaného rozkladu a vyzvalo ich, aby sa k nemu vyjadrili do 5 pracovných dní od doručenia výzvy.

K obsahu podaného rozkladu sa vyjadrili:

Navrhovateľ listom zo dňa 30. 01. 2019, v ktorom sa vyjadruje k požiadavke stanovenia podmienok rozhodnutia, s ktorou sa nestotožňuje. Uvádza, že v pôvodnom záverečnom stanovisku boli podmienky stanovené komplexne a vyčerpávajúco a vo vyjadreniach k oznámeniu o zmene činnosti boli navrhované „štandardné podmienky“ vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré je navrhovateľ povinný automaticky vždy dodržiavať bez ohľadu na to, či sú explicitne uvedené v podmienkach rozhodnutia.

Magistrát Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, listom č. MAGS OSRMT 38419/19-50043, OSRMT 114/19, k EAI č. 2-12 zo dňa 01. 02. 2019: obsah rozkladu berie na vedomie a uvádza, že všetky jeho predchádzajúce stanoviská naďalej zostávajú v platnosti.

Ministerstvo listom č. 1933/2019-1.7/fr-up., 8803/2019 zo dňa 19.02.2019 predložilo napadnuté rozhodnutie, rozklad a vyjadrenie navrhovateľa k rozkladu ako aj príslušný spisový materiál v zmysle § 61 ods. 3 a § 57 ods. 2 správneho poriadku ministrovi životného prostredia Slovenskej republiky (ďalej ako „odvolací orgán“).

Ministerstvo listom č. 1933/2019-1.7/fr-osm, 8686/2019 zo dňa 19.02.2019 upovedomilo účastníkov konania v zmysle § 57 ods. 2 správneho poriadku v spojení s § 61 správneho poriadku o tom, že odstúpilo kompletný spisový materiál odvolaciemu orgánu.

Napadnuté rozhodnutie ministerstva, ako aj predložený spisový materiál, preskúmala Osobitná komisia ministra životného prostredia Slovenskej republiky pre konanie vo veciach rozkladov vo veciach posudzovania vplyvov na životné prostredie (ďalej ako „osobitná komisia“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal napadnuté rozhodnutie ministerstva v celom rozsahu a **k podanému rozkladu zaujal nasledujúce stanovisko:**

V súvislosti s námietkami podávateľa rozkladu na absenciu podmienok uvedených v rozhodnutí, odvolací orgán uvádza, že ministerstvo v napadnutom rozhodnutí náležite vyhodnotilo a odôvodnilo jednotlivé stanoviská k oznámeniu o zmene činnosti. Správne vyhodnotilo, že uvedené podmienky v stanoviskách úradov poukazujú na dodržiavanie právnych predpisov, ktoré je navrhovateľ povinný dodržiavať bez ohľadu na to, či budú uvedené v rozhodnutí zo zisťovacieho konania a z toho dôvodu nie je nutné ich explicitne uvádzať vo výrokovej časti rozhodnutia. Odvolací orgán považuje vysporiadanie sa s pripomienkami, resp. požiadavkami podávateľa rozkladu ministerstvom za komplexné a správne a zastáva názor, že pripomienky uvedené v predmetnom stanovisku predstavujú k predmetu posudzovania irelevantné požiadavky, neopodstatnené požiadavky, resp. požiadavky na dodržiavanie ustanovení všeobecných právnych predpisov,

V súvislosti s námietkami podávateľa rozkladu vo vzťahu k neposkytnutiu kópie podkladov a poskytnutie pomoci, odvolací orgán uvádza, že ministerstvo listom č. 7263/2018-1.7/bb, 51535/2018 zo dňa 26.09.2018 upovedomilo o podkladoch rozhodnutia a podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku oznámilo, že účastníci konania a zúčastnené osoby majú možnosť sa pred vydaním rozhodnutia vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 5 pracovných dní od doručenia tohto upovedomenia. Predmetný list bol podávateľovi rozkladu doručený dňa 05.10.2018. Podávateľ rozkladu následne požiadal dňa 05.10.2018 a 12.10.2018 o kópiu podkladov a určenie primeranej lehoty na vyjadrenie. Ministerstvo odpovedalo listom 7263/2018-1.7/bb, 58602/2018 zo dňa 07.11.2018, v ktorom uviedlo vyššie uvedené skutočnosti a zamietlo žiadosť o predĺženie lehoty na vyjadrenie.

Odvolací orgán má za to, že ministerstvo postupovalo v súlade s § 33 ods. 2 správneho poriadku, v zmysle ktorého je ministerstvo ako správny orgán, povinné dať účastníkovi konania možnosť sa pred vydaním rozhodnutia vyjadriť k jeho podkladom, ich zisteniu a navrhnúť ich doplnenie. Ministerstvo postupovalo v súlade s § 23 správneho poriadku, v zmysle ktorého je právo nazerania do spisu procesným prejavom práva dotknutej osoby na prístup k informáciám v správnom konaní. Z uvedeného vyplýva, že ministerstvo nemá povinnosť zasielať účastníkom konania podklady pre rozhodnutie a odvolací orgán má za to, že nevyhovením žiadosti podávateľa rozkladu nedošlo k popretiu základných zásad správneho konania.

Ďalšie námietky podávateľa rozkladu sa týkajú konania prvostupňového orgánu v prípade, ak by bolo rozhodnutie zrušené a vrátené na nové konanie. Odvolací orgán nepokladá za relevantné vyjadriť sa k nim.

Z vyššie uvedených dôvodov po preskúmaní rozkladom napadnutého rozhodnutia a príslušnej spisovej dokumentácie s prihliadnutím na stanovisko Osobitnej komisie konštatujem, že v uvedenej veci bolo potrebné rozhodnúť tak, ako sa uvádza vo výroku tohto rozhodnutia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu sa v zmysle § 61 ods. 2 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

**László Sólymos**  
minister životného prostredia  
Slovenskej republiky

**Doručuje sa:**

1. SKY PARK s. r. o., Digital Park II., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava
2. Magistrát hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, P.O. Box 192, 814 99 Bratislava I
3. Združenie domových samospráv, Námestie SNP 13, P. O. BOX 218, 850 00 Bratislava
4. ECOFIT Občan SR, Saratovská 2159/4, 841 02 Bratislava
5. Mgr. Vojtech Budváry [REDACTED]

**Na vedomie:**

1. Mestská časť Bratislava – Staré Mesto, Vajanského nábrežie č. 3, 814 21 Bratislava
2. Mestská časť Bratislava – Staré Mesto, Stavebný úrad, Vajanského nábrežie č. 3,
3. 814 21 Bratislava
4. Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
5. Okresný úrad Bratislava, Odbor krízového riadenia, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
6. Okresný úrad Bratislava, Odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
7. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, P. O. BOX 26, 820 09 Bratislava 29
8. Bratislavský samosprávny kraj, Sabinovská ul. 16, P. O. BOX 106, 820 05 Bratislava 25
9. Letecký úrad Slovenskej republiky, Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava
10. Krajský pamiatkový úrad Bratislava, Leškova 17, 811 04 Bratislava
11. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava, Generálne riaditeľstvo, Odbor expertízy, Klemensova 8, 813 61 Bratislava I
12. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru, Radlinského 6, 811 07 Bratislava
13. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava 212
14. Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, Námestie slobody č. 6, P. O. BOX 100, 810 05 Bratislava
15. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, TU